

**COMMONWEALTH OF MASSACHUSETTS  
BUREAU OF VITAL STATISTICS  
CERTIFICATE OF DEATH**

14367

**1. PLACE OF DEATH**

County.....  
Township.....  
City..... (No.....)

Registration District No. 791  
Primary Registration District No. 1013

File No.....  
Registered No. 3932  
St..... Ward.....

**2. FULL NAME**

Theresa Marshalek

(a) Residence. No. 5359 Maffett St. 8 Ward.....  
(Usual place of abode)

Length of residence in city or town where death occurred yrs. mos. ds. How long in U.S., if of foreign birth? yrs. mos. ds. (If nonresident give city or town and State)

**PERSONAL AND STATISTICAL PARTICULARS**

3. SEX Female 4. COLOR OR RACE White 5. ~~Single, Married, Widowed or Divorced~~ (write the word) married

5A. IF MARRIED, WIDOWED, OR DIVORCED HUSBAND OF (OR) WIFE OF Joseph Marshalek

6. DATE OF BIRTH (MONTH, DAY AND YEAR) October 15 1848

7. AGE YEARS MONTHS DAYS IF LESS than 1 day, hrs. or min.  
77 | 5 | 26 | 4

**8. OCCUPATION OF DECEASED**

(a) Trade, profession, or particular kind of work Housewife  
(b) General nature of industry, business, or establishment in which employed (or employer).....  
(c) Name of employer.....

9. BIRTHPLACE (CITY OR TOWN)..... (STATE OR COUNTRY) Austria

PARENTS

10. NAME OF FATHER John Chernus

11. BIRTHPLACE OF FATHER (CITY OR TOWN)..... (STATE OR COUNTRY) Austria

12. MAIDEN NAME OF MOTHER Unknown

13. BIRTHPLACE OF MOTHER (CITY OR TOWN)..... (STATE OR COUNTRY) Unknown

14. INFORMANT Schel Harnesker  
(Address) 5359 Maffett

15. FILED APR 13 1926 Max E. Starceoff  
REGISTRAR

**MEDICAL CERTIFICATE OF DEATH**

16. DATE OF DEATH (MONTH, DAY AND YEAR) April 11 1926

17. I HEREBY CERTIFY, That I attended deceased from April 4th, 1926, to April 11th, 1926 that I last saw her alive on April 10th, 1926, and that death occurred, on the date stated above, at 9:15 a.m.

**THE CAUSE OF DEATH\* WAS AS FOLLOWS:**

Bronchial Pneumonia

CONTRIBUTORY (SECONDARY) Emphysema

**18. WHERE WAS DISEASE CONTRACTED**

IF NOT AT PLACE OF DEATH.....

DID AN OPERATION PRECEDE DEATH?..... DATE OF.....

WAS THERE AN AUTOPSY?.....

WHAT TEST CONFIRMED DIAGNOSIS?.....

(Signed) John A. Loz, M. D.

4-13-1926 (Address) 2323 16 Union

\*State the DISEASE CAUSING DEATH, or in deaths from VIOLENT CAUSES, state (1) MEANS AND NATURE OF INJURY, and (2) whether ACCIDENTAL, SUICIDAL, or HOMICIDAL. (See reverse side for additional space.)

19. PLACE OF BURIAL, CREMATION, OR REMOVAL Calvary Cemetery DATE OF BURIAL April 14 1926

20. UNDERTAKER Rehmann & Haral ADDRESS 1905 N Union

N. E.—Every item of information should be carefully supplied. AGE should be stated EXACTLY. PHYSICIANS should state CAUSE OF DEATH in plain terms, so that it may be properly classified. Exact statement of OCCUPATION is very important.

# Revised United States Standard Certificate of Death

(Approved by U. S. Census and American Public Health Association.)

**Statement of Occupation.**—Precise statement of occupation is very important, so that the relative healthfulness of various pursuits can be known. The question applies to each and every person, irrespective of age. For many occupations a single word or term on the first line will be sufficient, e. g., *Farmer or Planter, Physician, Compositor, Architect, Locomotive Engineer, Civil Engineer, Stationary Fireman*, etc. But in many cases, especially in industrial employments, it is necessary to know (a) the kind of work and also (b) the nature of the business or industry, and therefore an additional line is provided for the latter statement; it should be used only when needed. As examples: (a) *Spinner*, (b) *Cotton mill*, (a) *Salesman*, (b) *Grocery*, (a) *Foreman*, (b) *Automobile factory*. The material worked on may form part of the second statement. Never return "Laborer," "Foreman," "Manager," "Dealer," etc., without more precise specification, as *Day laborer, Farm laborer, Laborer—Coal mine*, etc. Women at home, who are engaged in the duties of the household only (not paid *Housekeepers* who receive a definite salary), may be entered as *Housewife, Housework or At home*, and children, not gainfully employed, as *At school or At home*. Care should be taken to report specifically the occupations of persons engaged in domestic service for wages, as *Servant, Cook, Housemaid*, etc. If the occupation has been changed or given up on account of the DISEASE CAUSING DEATH, state occupation at beginning of illness. If retired from business, that fact may be indicated thus: *Farmer (retired, 6 yrs.)*. For persons who have no occupation whatever, write *None*.

**Statement of Cause of Death.**—Name, first, the DISEASE CAUSING DEATH (the primary affection with respect to time and causation), using always the same accepted term for the same disease. Examples: *Cerebrospinal fever* (the only definite synonym is "Epidemic cerebrospinal meningitis"); *Diphtheria* (avoid use of "Croup"); *Typhoid fever* (never report

"Typhoid pneumonia"); *Lobar pneumonia; Broncho-pneumonia* ("Pneumonia," unqualified, is indefinite); *Tuberculosis of lungs, meninges, peritoneum*, etc., *Carcinoma, Sarcoma*, etc., of \_\_\_\_\_ (name origin; "Cancer" is less definite; avoid use of "Tumor" for malignant neoplasm); *Measles, Whooping cough, Chronic valvular heart disease; Chronic interstitial nephritis*, etc. The contributory (secondary or intercurrent) affection need not be stated unless important. Example: *Measles* (disease causing death), 29 ds.; *Broncho-pneumonia* (secondary), 10 ds. Never report mere symptoms or terminal conditions, such as "Asthenia," "Anemia" (merely symptomatic), "Atrophy," "Collapse," "Coma," "Convulsions," "Debility" ("Congenital," "Senile," etc.), "Dropsy," "Exhaustion," "Heart failure," "Hemorrhage," "Inanition," "Marasmus," "Old age," "Shock," "Uremia," "Weakness," etc., when a definite disease can be ascertained as the cause. Always qualify all diseases resulting from childbirth or miscarriage, as "PUERPERAL septicemia," "PUERPERAL peritonitis," etc. State cause for which surgical operation was undertaken. For VIOLENT DEATHS state MEANS OF INJURY and qualify as ACCIDENTAL, SUICIDAL, or HOMICIDAL, or as probably such, if impossible to determine definitely. Examples: *Accidental drowning; struck by railway train—accident; Revolver wound of head—homicide; Poisoned by carbolic acid—probably suicide*. The nature of the injury, as fracture of skull, and consequences (e. g., *sepsis, tetanus*), may be stated under the head of "Contributory." (Recommendations on statement of cause of death approved by Committee on Nomenclature of the American Medical Association.)

**NOTE.**—Individual offices may add to above list of undesirable terms and refuse to accept certificates containing them. Thus the form in use in New York City states: "Certificates will be returned for additional information which give any of the following diseases, without explanation, as the sole cause of death: Abortion, cellulitis, childbirth, convulsions, hemorrhage, gangrene, gastritis, erysipelas, meningitis, miscarriage, necrosis, peritonitis, phlebitis, pyemia, septicemia, tetanus." But general adoption of the minimum list suggested will work vast improvement, and its scope can be extended at a later date.

ADDITIONAL SPACE FOR FURTHER STATEMENTS  
BY PHYSICIAN.